



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
4.0.0. - Ripartizione Servizi Alla Comunita' Locale 4.0.0. - Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft 4.0.2. - Servizio Scuole Dell'infanzia 4.0.2. - Dienststelle für Kindergärten	3249	05/09/2024

OGGETTO/BETREFF:

VARIAZIONE DELL'IMPORTO CONTRATTUALE AI SENSI DELL'ART. 106 DEL D.LGS. 18 APRILE 2016 N. 50 E SS.MM.II. RISPETTIVAMENTE ART. 48 DELLA L.P. N. 16/2015 E SS.MM.II. RELATIVAMENTE ALL'AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA DI ATTREZZATURA PER CUCINA PER IL SERVIZIO SCUOLE DELL'INFANZIA DEL COMUNE DI BOLZANO, RIFERIMENTO CONTRATTO PROT. 0259320/2024 DEL 27.08.2024

CODICE C.I.G.: B2C9D225FC

ABWEICHUNG DER VERTRAGSSUMME GEMÄSS ART. 106 DES GESETZESDEKRETS NR. 50 VOM 18. APRIL 2016 UND NACHFOLGENDEN ÄNDERUNGEN UND ERGÄNZUNGEN. BZW. ART. 48 DES L.P. N. 16/2015 UND SS.MM.II. ÜBER DIE VERGABE DER DIENSTES FR DIE LIEFERUNG VON KÜCHENGERÄTE DER DIENSTSTELLE FÜR KINDERGÄRTEN DER GEMEINDE BOZEN, SIEHE VERTRAGSPROTOKOLL. 0259320/2024 VOM 27.08.2024

CIG-CODE: B2C9D225FC

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen</p>

comunale;

die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende "Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen", die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende "Gemeindeordnung über das Rechnungswesen" der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 "Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe", i.g.F.,

il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche "Codice");

- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 "Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen" in geltender Fassung,

il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con

- die geltende "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen", die mit Beschluss des

deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Visto che con determina nr. 2995/2024 del 14.08.2024 è stato aggiudicato alla ditta Gastro-line Sommacal SRL di Bolzano (BZ), per un importo di Euro 48.378,00 (IVA esclusa) la fornitura di attrezzatura per cucina per le scuole dell'infanzia del Comune di Bolzano;

Visto che l'art. 106 del D.Lgs. 18 aprile 2016 n. 50 e ss.mm.ii. rispettivamente art. 48 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. citato sul contratto d'appalto prot. 0259320/2024 del 27.08.2024 prevede la possibilità per la stazione appaltante di richiedere e l'appaltatrice ha l'obbligo di accettare, un aumento o una diminuzione sull'ammontare dell'intera prestazione fino alla concorrenza di un quinto;

Premesso che il quinto necessario dell'intera fornitura relativa alla fornitura di attrezzatura per cucina per le scuole dell'infanzia del Comune di Bolzano è di Euro 512,00 IVA esclusa;

Premesso che è necessario incrementare la richiesta all'affidamento della fornitura di attrezzatura per cucina per le scuole dell'infanzia del Comune di Bolzano per l'aumento del fabbisogno rispetto all'ordine originario per un importo pari a 512,00 euro IVA esclusa;

Tale importo non supera il quinto d'obbligo e pertanto non si rende

Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Verabschiedung von Leitlinien für die Wahrnehmung der Aufgaben des Bauleiters und des Ausführungsleiters".

Festgestellt, dass mit Verfügung Nr. 2995/2024 vom 14.08.2024 die Lieferung von Küchengeräte für die Kindergärten der Gemeinde Bozen, für einen Betrag von Euro 48.378,00 (ohne MwSt.), an das Unternehmen Gastro-line Sommacal SRL aus Bozen vergeben wurde;

Nach Einsichtnahme in Art. 106 des Gesetzesdekrets vom 18. April 2016 Nr. 50 und Art. 48 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 welche im Vergabevertrag 0259320/2024 vom 27.08.2024 angeführt sind, die Möglichkeit vorgesehen ist, dass der Auftraggeber eine Erhöhung oder Verringerung des Betrags der Gesamtleistung bis zu einem Fünftel verlangen kann und der Auftragnehmer verpflichtet ist, diese zu akzeptieren;

Vorausgeschickt dass das notwendige Fünftel der Lieferung von Küchengeräte für die Kindergärten der Gemeinde Bozen 512,00 € ohne MwSt. beträgt;

In Erwägung, dass es notwendig ist, den Antrag auf Vergabe des Auftrags für die Lieferung von Küchengeräte für die Kindergärten der Gemeinde Bozen aufgrund die Erhöhung der Anforderungen im Vergleich zum ursprünglichen Auftrag um einen Betrag von 512,00 € ohne MwSt. zu erhöhen;

Dieser Betrag überschreitet nicht das Pflichtfünftel; es muss daher kein

necessaria la stipula di un atto aggiuntivo e l'acquisizione di un nuovo CIG;

Zusatzakt abgeschlossen werden und kein neuer CIG-Kode übernehmen.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird;

Il Dirigente/la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

Il Direttore della Ripartizione IV

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor der Abteilung IV:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- per i motivi espressi in premessa di aumentare l'impegno 3895/2024 per l'esercizio finanziario 2024 di Euro 624,64 - (IVA inclusa)
- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, la fornitura avverrà nell'anno 2024 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2024;
- di dare atto che l'aumento dell'importo contrattuale non supera il quinto d'obbligo e pertanto non si rende necessaria la stipula di un atto aggiuntivo e l'acquisizione di un nuovo CIG;
- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

- aus den oben dargelegten Gründen die Ausgabenverpflichtung 3895/2024 für das Haushaltsjahr 2024 um 624,64 - EUR (einschließlich MwSt.) zu erhöhen
- zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Lieferung im Jahr 2024 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Geschäftsjahr 2024 fällig ist;
- anzuerkennen, dass die Erhöhung der Vertragssumme nicht das Pflichtfünftel überschreitet und daher kein Bedarf für den Abschluss eines Zusatzakts und die Übernahme einer neuen CIG-Kode besteht;
- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist;

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	3895	04012.02.010500001	Attrezzature	624,64

Il direttore di Ripartizione / Der Abteilungsdirektor
 LIBRERA CARLO ALBERTO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

44aeb1734d5beef8ba6c730f9350058b42e6c52f7dd76dd474d039a010c40e2 - 13738844 - det_testo_proposta_04-09-2024_14-03-39.doc
 e3c0dfd625f404e9d51478e132d7a22534fcfbeda2ff2d9a17ab82e6b9cc1ec6 - 13738845 - det_Verbale_04-09-2024_14-03-59.doc
 e7dbc62f44c4c8c963e64d4169a6639c692969be05ce5e0c89ac4a5c932f3f28 - 13743979 - modello_Allegato Impegno_.doc
 a083abe6e3cb20fdfa1a3de171c401b089f5740a87a17429e5965a8ef792b342 - 13747483 - Allegato contabile integrazione spesa.pdf